

DESCONCIERTO

Tú y yo robamos la luna.

*Quizás fuiste tú, cuando tú eras yo,
o fui yo siendo tú, quién sabe.*

*Es una luna de rapsodas,
bastante más pequeña de lo que dicen;
porque grande no es.*

No voy a esperar ni un segundo más y grito:

¡Somos los ladrones de la luna!

*Amantes de luna pequeña somos,
tiramos de un hilo y se enciende,
tiramos de otro y se apaga.
Es como pestañear, pero un poco más aparatoso.*

*Ya murieron los hermanos Méliés,
e hicieron las cosas que hacen los franceses,
hasta el día que se convierten en fantasmas.*

*Nosotros hemos comenzado al revés.
Invocando a los fantasmas,
y haciendo el amor con la luna agarrada entre los brazos.*

*Y aún así sigue siendo más pequeña de lo que dicen,
porque grande no es.*

NAHASENA

Zuk eta nik ilargia ebatsi genuen.

*Akaso zu izan zinen, zu ni zinenean,
edo ni izan nintzen zu izaten, nork daki.*

*Rapsoden ilargi bat da,
askozaz ere txikiagoa diotena baino,
izan, handia ez baita.*

Ez dut segundu bat gehiago itxarongo eta oihukatzen dut:

Ilargiaren lapurak gara!

*Ilargi txikiko maitaleak gara,
hari batetik tira egiten dugu eta piztu egiten da,
bestetik tiratzen dugu eta itzaltzen da.
Betileak kliskatzea bezala da, baina pixkat zapalartatsuagoa.*

*Méliés anaiak hil ziren dagoeneko eta,
frantsesek egiten dituzten gauzak egin zituzten,
mamuetan bilakatu ziren egunerarte.*

*Gu alderantziz hasi gara.
Mamuak deitzen
eta larrua jotzen ilargia besoen artean dugula.*

*Eta hala ere esaten dutena baino txikiagoa da,
izan, handia ez delako.*

Pintura y Poesía. Mikel Belascoain
www.mikelbelascoain.com

La obra (200 X 160) está realizada en óleo y ha sido montada sobre un bastidor foto-voltaico creado por la empresa de Ingeniería **IdeasTX Ingeniería** especialmente para el proyecto del artista navarro y en colaboración con él.

Ingeniería: Roberto Carazo
Arquitectura: Inés Díaz-Casanova

Poema es el tercero de los proyectos de la Trilogía de Arte Nuevo creada por Mikel Belascoain.

Traducción : Miren Mindegia

Nafarroako
Gobernua



Gobierno
de Navarra



AGENDA
2030



IDEAS TX INGENIERIA S.L.
www.ingenieria.es



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

ARTE
NUEVO

CONMOCIÓN

*Cómo una cosa tan pequeña,
puede ocuparnos tanto.*

*Se mete, crece entre la piel,
y en los espacios libres de huesos.*

*Implosiona como un astro,
y se agazapa a la espera.
Como quien guarda un susto,
para el momento menos pensado.*

*Una inocencia, tan rebosante de cinismo,
que no la ves venir.*

*No es un fuego fatuo,
no es un espíritu,
tampoco una explosión,
Nadie sabe lo que es,
incluso puede que no sea nada.*

*Cambia todos los colores y los pone a su gusto,
sin aspavientos, ni opción a replica.*

*Llega, se va, llega, se va
Y los intermedios son locuras,
Y la energía de las llegadas,
son locuras también.
Y los partos,
son la locura misma.*

*Llega y se va,
Viene, viene, viene,
Se va, se va, se va.*

*Sólo cuando te queda un recuerdo,
Sólo cuando la esperanza se pierde por completo.
Sólo entonces llega, llega, llega,
Y se queda contigo siempre.*

Creo.

HUNKIPENA

*Nola hain gauza txiki batek,
bete gaitzake hainbeste.*

*Sartzen da, azalean hazten da,
eta hezurren arteko espazioetan.*

*Astro bat balitz inplosionatzen du,
eta uzkurtuta itxaroten du,
ezusteko bat gordetzen duenak bezala,
gutxien espero den unera arte.*

*Xalotasun bat, hain zinismoz betea,
ez duzula aurreikusten.*

*Ez da su inozo bat,
ez da izpiritu bat,
ezta eztanda bat ere ez,
inork ez daki zer den,
beharbada ez da ezer ere ez.*

*Kolore guztiak aldatu eta bere erara jartzen ditu,
imintziorik ezta ihardespenerako aukerarik gabe.*

*Badator, badoa, badator, badoa.
Eta tartekoak erokeriak dira.
Eta etorreren energia
erokeriak dira ere.
Erditzeak,
erokeria bera dira.*

*Badator, badoa,
Badator, badator, badator,
badoa, badoa, badoa.*

*Soilik oroitzapen bat gelditzen zaizunean,
Soilik esperantza guztiz galtzen denean.
Soilik orduan badator, badator, badator
Eta betirako gelditzen da zurekin.*

Uste dut.

Pintura y Poesía. Mikel Belascoain
www.mikelbelascoain.com

La obra (200 X 160) está realizada en óleo y ha sido montada sobre un bastidor foto-voltaico creado por la empresa de Ingeniería **IdeasTX** especialmente para el proyecto del artista navarro y en colaboración con él.

Ingeniería: Roberto Carazo
Arquitectura: Inés Díaz-Casanova

Poema es el tercero de los proyectos de la Trilogía de Arte Nuevo creada por Mikel Belascoain.

Traducción : Miren Mindegia

Nafarroako
Gobernua



Gobierno
de Navarra



AGENDA
2030



IDEAS TX INGENIERIA S.L.
www.ingenieria.es



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

**ARTE
NUEVO**

NADA SALVO FLORES

*Nada salvo flores,
es todo.*

Infinito en un suspiro.

Y amor.

Nada salvo rojo, amarillo. azul y verde.

*Nada que no se haya pensado,
o que no lo haya creído cualquiera,
por mil y cien años.*

*Nada que no vaya a pudrirse,
Ni que vaya a resistir su próximo parpadeo.*

*Nada que no fluya,
o que dure más que un suspiro,*

*Nada salvo amor.
Eso es todo.*

EZER LOREAK EZEAN

*Ezer ez loreak ezean,
hori da guztia.*

Infinitua hasperen batean.

Eta maitasuna.

Ezer gorria, horia, urdina eta berdea ezean.

*Ezer pentsatu ez dena,
edo edonork sinetsi ez duena
mila eta ehun urtez.*

*Ezer ustelduko ez denik,
ez duenik bere hurrengo begi-kliska eutsiko.*

*Ezer igaroko ez dena,
edo hasperen batek baino gehiago iraungo duena.*

*Ezer maitasuna ezean.
Hori da dena.*

Pintura y Poesía. Mikel Belascoain
www.mikelbelascoain.com

La obra (200 X 160) está realizada en óleo y ha sido montada sobre un bastidor foto-voltaico creado por la empresa de Ingeniería **IdeasTX Ingeniería** especialmente para el proyecto del artista navarro y en colaboración con él.

Ingeniería: Roberto Carazo
Arquitectura: Inés Díaz-Casanova

Poema es el tercero de los proyectos de la Trilogía de Arte Nuevo creada por Mikel Belascoain.

Traducción : Miren Mindegia

Nafarroako
Gobernua



Gobierno
de Navarra



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

**ARTE
NUEVO**

DESEO, IDILIO

*Un boceto final,
un dibujo a medias,
desconectado pero encendido.
Irregular, pero solemne.
Amoral, Inmoral,
Desnudo
Simple*

*Rojo y Violeta,
Fuego vivo
Ardiendo en ritmo y forma.*

*Molestará a los muertos,
a los congelados,
a los que fingen vivir
y a los que viven con pose.*

*Provocará a los ilusos,
a los fascinados,
a los intensos,
y obstinados.*

Deseo

DESIRA

*Azken zirriborro bat,
marrazki bat erdizka,
deskonektaturik baina piztuta.
Irregularra baina irmoa,
amoral, inmoral,
biluzia,
soila.*

*Gorria eta Bioleta,
su bizia
erritmo eta forman erretzen.*

*Hildakoak gogaituko ditu,
hizotutakoak,
bizitzearen itxura egiten dutenak
eta bizi posearekin direnak.*

*Sinesberak probokatuko ditu,
liluratuak,
sakonak
eta burugogorak.*

Desira.

Pintura y Poesía. Mikel Belascoain
www.mikelbelascoain.com

La obra (200 X 160) está realizada en óleo y ha sido montada sobre un bastidor foto-voltaico creado por la empresa de Ingeniería **IdeasTX Ingeniería** especialmente para el proyecto del artista navarro y en colaboración con él.

Ingeniería: Roberto Carazo
Arquitectura: Inés Díaz-Casanova

Poema es el tercero de los proyectos de la Trilogía de Arte Nuevo creada por Mikel Belascoain.

Traducción : Miren Mindegia



**ARTE
NUEVO**

ANSIA

*Vuelvo a estar aquí,
quince años después.
Fue en otra ciudad, pero era el mismo sitio.*

La suciedad y las paredes descascarilladas siguen intactas.

La luz ha cambiado, eso y las notas.

*Todo cruje con un ritmo dulce,
como el beso de una hoja seca.*

*Todo es equilibrio
y todo es caos.*

*Y yo siempre busco lo mismo,
Siempre lo mismo
Siempre lo busco.*

Ansia.

*Me he quedado aquí, sola.
Suenan un piano.
Y suena como lo hacen las gotas al caer en un cubo sucio.
Y fluye como un río de lluvia rosa, roja y morada.*

Quiero.

*Hoy es el mejor día desde ayer
Es el mejor día hasta mañana
Es el mejor día desde que soy persona.*

*Me ha saludado un hombre con coleta,
que respiraba raro.
Se le abrían las aletas de la nariz,
igual que a un niño.*

*Y por curioso que resulte,
esta impresión estética,
es a mis ojos tan válida
como lo son para ti tus mandamientos.*

Que todo lo demás, se vaya por donde vino.

HERSTURA

*Hemen nago berriro,
hamabost urteren ondoren.
Beste hiri batean izan zen, baina leku bera zen.*

Zikinkeriak eta altxatutako paretek bere horretan diraute.

Argia aldatu da, hori eta notak.

*Denak erritmo gozoan karraskatzen du,
hosto lehor baten muxuak bezala.*

*Dena da oreka eta
dena da kaosa.*

*Nik beti bilatzen dut berdina,
Beti berdina, beti
bilatzen dut.*

Herstura.

*Hemen gelditu naiz, bakarrik.
Piano batek jotzen du.
Eta bere soinua ontzi zikin batean erortzen diren tantena da.
Eta euri arrosa, gorri eta moreko erreka bat bezala igarotzen da.*

Nahi dut.

*Gaur egun hoberena da atzotik.
Egun hoberena bihar arte.
Egun hoberena da pertsona naizenetik.*

*Koletadun gizon batek agurtu nau,
arraro harnasten zuena.
Sudur hegala irekitzen zitzaizkion
haur bati bezala.*

*Bidegabekoa dirudien arren,
itxura estetiko bat
nire begitara, zuretzat zure
mandamentuak bezain baliagarria da.*

Gainontzeko guztia, etorri zen lekutik joan dadila.

Pintura y Poesía. Mikel Belascoain
www.mikelbelascoain.com

La obra (200 X 160) está realizada en óleo y ha sido montada sobre un bastidor foto-voltaico creado por la empresa de Ingeniería **IdeasTX** especialmente para el proyecto del artista navarro y en colaboración con él.

Ingeniería: Roberto Carazo
Arquitectura: Inés Díaz-Casanova

Poema es el tercero de los proyectos de la Trilogía de Arte Nuevo creada por Mikel Belascoain.

Traducción : Miren Mindegia

